

国外研究毛泽东思想资料选辑（十）



中共中央文献研究室《国外研究毛泽东思想资料》编辑组编译

国外研究 毛泽东思想的 四次大论战



A84
76

94439

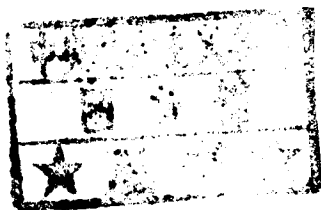
DF97/21

国外研究毛泽东思想的 四次大论战

中共中央文献研究室

《国外研究毛泽东思想资料选辑》编辑组编译

(内部发行)



中央文献出版社

国外研究毛泽东思想的四次大论战

GUOWAI YANJU MAOZEDONG SIXANG DE SICI DALUNZHAN

中共中央文献研究室

《国外研究毛泽东思想资料选辑》

编辑组编译

中央文献出版社出版（北京 1740 信箱）

新华书店发行 北京地质印刷厂印刷

850×1168mm 32 开 13.5 印张 340,000 字

0,001—5,000 册

1993 年 12 月第一版 1993 年 12 月第一次印刷

ISBN 7-5073-0161-3/C · 12 内部发行 定价 12.00 元

丛书出版说明

随着中国革命的胜利和社会主义建设事业的发展，毛泽东思想在世界范围内产生了广泛的影响，国外许多学者根据各自的立场、观点和方法，对毛泽东思想进行了大量的研究，出版了数以千计的论著。

为帮助国内学者了解国外研究毛泽东思想的状况和动态，为使毛泽东思想的研究向新的深度和广度发展，并在对外宣传中有针对性地阐明毛泽东思想的科学体系，我们决定编译《国外研究毛泽东思想资料选辑》，供有关研究人员内部参考。

这个选辑以丛书形式出版，主要选编有学术参考价值的资料；以提供原始资料为主，其中既有专著，也包括论文汇编；既有全译的，也有节译的。形式根据编选内容而定，不强求一律，编者只做必要的编辑和评注工作。

《国外研究毛泽东思想资料选辑》力求比较客观、系统地反映国外多年来有代表性的观点，并希望能够起到开拓理论视野、扩展思维空间、促进学术交流的作用。

本丛书编辑组由中共中央文献研究室理论组主持，主编石仲泉、副主编张宁。有些译著邀请中共中央党史研究室编译组和上海市社会科学院哲学研究所毛泽东哲学思想研究室以合作方式参加工作。

《国外研究毛泽东思想资料选辑》编辑组

1986年10月

第十辑编者的话

《国外研究毛泽东思想资料选辑》此前已出版了九辑。这九辑力图从不同角度介绍国外研究毛泽东的生平和思想的名家、名作的基本观点和方法，帮助国内学者拓宽并深化研究视野。在现在与广大读者见面的第十辑中，我们以国外毛泽东研究领域相继发生的四次论战为线索，选编译介了历次论战双方主要代表人物的一批重要论文，希望通过这种形式比较集中地展示国外学者在其研究中关注的焦点问题及其基本分歧所在，使人们能对 60 年代以来国外学术界的演化脉络、走向和分野有一个比较全面的了解。

国外研究毛泽东思想的第一次论战发生于 60 年代初。这次论战的焦点是所谓“毛主义”是否存在，即是否承认毛泽东的思想在马克思主义发展史中具有独创性的问题。争论双方的主要代表人物分别是卡尔·威特福格尔和本杰明·施瓦茨。施瓦茨认为，由于中国与欧洲不同的社会历史条件，与“正统的”马克思主义相比，毛泽东的革命理论和策略是马克思主义中的一种“异端”，在这个意义上不能否认“毛主义”的独创性贡献。威特福格尔对此则持针锋相对的观点。他认为，根本就不存在什么“毛主义”，所谓“毛主义”不过是一个“传说”。在他看来，中国共产党人的革命理论和策略实际上是苏共牌号的马克思主义的翻版，因此，他不同意说毛泽东的思想有什么独创性的贡献。这场论战的余波始终未平，到 70 年代后期又一次掀起新的波澜。此时，随着研究的深入，论战的焦点集中到了毛泽

东的思想和马克思主义、列宁主义之间的关系问题上。这就形成了第二次论战。这场论战的主要目的是想通过重新研究马克思主义、毛泽东的思想的内容来搞清二者之间的关系。论战的一方主要是所谓的“左派”学者佩弗和沃尔特，另一方是所谓的“自由派”学者施瓦茨、施拉姆和迈斯纳，美国斯坦福大学经济学教授格利对双方的论点各有褒贬。“左派”学者不同意“自由派”学者的“毛主义异端论”，强调毛泽东的思想和马克思主义的一致性，而“自由派”学者则在坚持其基本观点的同时，吸收了多年研究的新成果。70年代末80年代初，心理历史研究的方法在西方一部分学者中盛行起来，他们试图用现代西方社会心理学的分析方法，从对毛泽东早年精神生活所形成的心理、性格特征的分析中，挖掘出毛泽东革命生涯的潜意识根据，试图以此来加深对毛泽东的理解。在西方尝试进行这种研究的代表人物主要有路西恩·派伊和厄洛尔·迪特默。前苏联学者耶基莫娃不同意他们的这种分析方法，撰文进行了批驳。相比较而言，围绕心理历史研究方法展开的第三次论战涉及的范围较小，参加讨论的学者人数也较少。中共十一届三中全会以后，尤其是1981年6月作出了《关于建国以来党的若干历史问题的决议》以后，国外学者开始对他们原来的研究工作进行不同程度的反思。1986年，为纪念毛泽东逝世十周年，《澳大利亚中国事务杂志》汇集了一组文章，围绕对毛泽东的总体历史评价问题展开了讨论。参加这次讨论的学者主要有约翰·斯塔尔、尼克·奈特、格雷姆·扬、迪特默、布兰特利·沃马克等人。他们分别就中共历史决议和当今中国学术界对毛泽东的评价，以及过去对毛泽东及其思想的评价发表了各自的看法，分别提出了自己区分毛泽东正确方面和错误方面的标准。这就是第四次

论战。

国外对毛泽东的生平和思想的研究涉及面很广，不同的观点和方法也很多，我们以上述四次论战为主线选编的20篇论文不可能囊括一切方面。但是，这四次论战的主题涉及到的可以说是毛泽东生平和思想研究中比较重要且带有全局性的问题。我们认为，了解国外学者在这些问题上的观点和方法，有助于提纲挈领地把握国外学术界的基本动向，在纷繁复杂的见解中抓住实质性的内容。

论战性的文章与系统阐述某一观点的著述不同，它们通常言简意赅，针对性强，论战双方都力求一针见血地揭示对方的薄弱环节，并动用一切有利论据来尽可能透彻地阐发自己的观点。正确或比较正确的认识往往正是在这种互不相让的辨析中产生并为人们所发现的。在我们选译的这20篇论文中，包含着许多独到且有见地的看法，但毋庸讳言，由于社会、文化等方面背景的差异，国外学者在此所阐述的一些观点和运用的一些方法在我们看来是值得商榷的。真理是在不断的探索和斗争中被认识、被揭示的，论战双方孰是孰非，我们无意在此充当仲裁，相信国内学者能在自身深入研究的基础上，经过去伪存真、弃粗取精的条分缕析，得出更加接近真理的科学结论。

1993年12月26日，是毛泽东百年诞辰。对这位为中华民族的解放和富强作出了巨大贡献、在当代人类历史发展进程中产生过深远影响的伟大人物的最好纪念，在我们看来，莫过于科学地研究他的思想和生平，继承他为我们留下的宝贵精神遗产，在建设有中国特色的社会主义理论指引下，为把中国建设成为富强、民主、文明的社会主义现代化国家，完成他为之毕生奋斗的未竟遗愿而努力工作。在毛泽东百年诞辰之前按计划

出版的这十辑如果能像我们的初衷一样对国内学术界的研究工作起到某种帮助作用，将使我们感到欣慰。由于编译人员的知识和能力有限，在这套丛书的选题、译编工作中肯定存在不少疏漏和不尽人意的地方，对此我们深感不安和负疚，祈望广大读者不吝赐教，以备后来者纠正。在进行这项工作的过程中，我们曾得到国外学者、国内同行和广大读者的热忱协助和大力合作，在此一并表示深切感谢。

第十辑的创意和组织工作是由中共中央文献研究室的石仲泉、张宁和上海市社会科学院的李君如共同提出和完成的。中共中央文献研究室《国外研究毛泽东思想资料选辑》编辑组负责本书的翻译、校订和编审工作。这一辑的编审工作由石仲泉、张宁负责。李君如撰写了介绍各次论战的编者按语。参加本书翻译的有陈葆华（《“毛主义”的传说（I）》、《“毛主义”的传说（II）》）、刘玉昕（《“毛主义”传说的传说》、《威特福格尔复本杰明·施瓦茨、施瓦茨教授的评述》、《“毛主义”的实质》、《威特福格尔教授的评述》）、张彩云（《原编者前言》、《马列主义传统中的毛和马克思——对“中国研究领域”的批判及其初步再评价》、《对讨论会论文的讨论和评价》）、张爱茹（《再论马克思主义的本质——答复》、《马克思主义、毛主义和社会变革》）、张宁（《马克思主义、毛主义和社会变革——对毛的思想和战略中的“唯意志论”的再考察》、《对佩弗——沃尔特在中国研究中的“革命”的一些看法》）、阎嘉陵（《美国汉学界中毛主义的社会心理学概念》、《毛泽东研究领域中的经验主义和论述方法》、《毛泽东和社会主义社会的阶级斗争》、《毛泽东之后的十年》）、章一昕（《毛泽东：领袖人物》一书的“序言”和“问题”、《毛泽东：其人及其象征》）、钱宏鸣

(《“正确”和“错误”：毛泽东研究以及对毛的政治思想重新评价》)、夏德平(《毛在何处失足——毛“左倾”政策中的认识论和意识形态》)。张宁和张爱茹负责全书的校订和编辑工作。

《国外研究毛泽东思想资料选辑》编辑组

1993年4月

目 录

第一次论战

编者按.....	3
一、“毛主义”的传说（I）（威特福格尔）.....	5
二、“毛主义”的传说（II）（威特福格尔）.....	25
三、“毛主义”传说的传说（施瓦茨）.....	47
四、威特福格尔复本杰明·施瓦茨、施瓦茨教授的评述 ...	57
五、“毛主义”的实质（亨里克·夏德马）.....	70
六、威特福格尔教授的评述	74

第二次论战

编者按	79
七、原编者前言（黄宗智）	83
八、马列主义传统中的毛和马克思——对“中国研究领域”的 批判及其初步再评价（佩弗）	85
九、再论马克思主义的本质——答复（施瓦茨）.....	125
十、马克思主义、毛主义和社会变革（沃尔特）.....	137
十一、对佩弗——沃尔特在中国研究中的“革命”的一些 看法（施拉姆）.....	188
十二、对讨论会论文的讨论和评论（格利）.....	205

第三次论战

编者按.....	229
十三、美国汉学界中毛主义的社会心理学概念（耶基莫娃）	231
十四、《毛泽东：领袖人物》一书的“序言”和“问题” （派伊）	251
十五、毛泽东：其人及其象征：（迪特默）	269

第四次论战

编者按.....	281
十六、“正确”和“错误”：毛泽东研究以及对毛的政治思想重新评价（斯塔尔）	283
十七、毛泽东研究领域中的经验主义和论述方法（奈特）	293
十八、毛泽东和社会主义社会的阶级斗争（格雷姆·杨）	318
十九、毛泽东之后的十年（迪特默）	379
二十、毛在何处失足——毛“左倾”政策中的认识论和意识形态（沃马克）	387

第一次论战： 关于“毛主义”的论战

- “毛主义”的传说（I）（威特福格尔）
- “毛主义”的传说（II）（威特福格尔）
- “毛主义”传说的传说（施瓦茨）
- 威特福格尔复本杰明·施瓦茨、施瓦茨教授的评述
- “毛主义”的实质（亨里克·夏德马）
- 威特福格尔教授的评述

编者按

1960年在英国出版的《中国季刊》上，发生了一场关于所谓“毛主义”的论战。这是欧美理论界关于毛泽东思想的第一次论战，影响十分深远。因为它不仅是70年代第二次论战的由头，而且影响了六、七十年代国际毛泽东思想研究的走向。

参与争论的，主要是被称为美国中国学右派的代表人物威特福格尔和美国中国学“自由派”代表人物费正清的学生本杰明·施瓦茨。亨里克·夏德马担任了评论任务。

争论的主题，是毛泽东的思想的实质，即毛泽东思想有没有独创性的问题。

施瓦茨持“异端论”的观点，即认为毛泽东的思想，特别是毛泽东依靠农民的革命战略，是马克思列宁主义的异端，即“独创性的发展”。威特福格尔则反对这一观点，认为毛泽东的革命战略都是从马克思、列宁和斯大林那里来的，没有什么独创性，其观点为“莫斯科中心论”或“阴谋论”。

这场论战的背景非常复杂。施瓦茨在1951年曾发表《中国共产主义与毛的崛起》，提出了“毛主义”这一概念，认为毛泽东的革命战略有别于马克思列宁主义。这一观点得到了其导师费正清的肯定与支持。以研究亚细亚生产方式著称的威特福格尔对此提出了异议。因此，威特福格尔文章的题目是《“毛主义”的传说》。施瓦茨在反击中发表了《“毛主义”传说的传说》，指出他使用“毛主义”这一概念，虽然强调了毛泽东的独

创性，但并不否定毛泽东对马克思列宁主义的继承。所以在论战中，威特福格尔更多地强调毛泽东的思想与马克思列宁主义相一致的一面，施瓦茨更多地强调毛泽东的思想在马克思列宁主义中有独创性的一面。

但问题的复杂性在于，在50年代美国反共的麦卡锡事件中，威特福格尔站在迫害费正清与谢伟思等“中国通”一边，认为中国革命是莫斯科阴谋的产物，美国40年代驻华的外交官要对“丢失中国”负责。因此他论证毛泽东的思想与马克思列宁主义的联系，说两者实质是一样的，目的是要证明毛泽东思想是莫斯科为中心的国际阴谋的产物。费正清及其学生施瓦茨等强调毛泽东的独创性，则认为中国革命的胜利与其说是中国共产党在“莫斯科阴谋”下获得成功，不如说是毛泽东与独创性的革命战略的胜利。

也正因为有这样复杂的政治背景，所以双方在论战中，虽然都强调文献的重要性，频频引用文献驳斥对方，但对文献的利用与解释有很大的主观性，甚至有的是完全错误的。

但从中可以看到欧美学者研究毛泽东思想的重点及其问题之所在，有助于提高我们的研究水平。

“毛主义”的传说（I）

卡尔·A·威特福格尔

〔原编者按：毛泽东的独创性是什么？回答这个问题的重大意义，已超出了对中国共产主义进行学术研究的界限。它必然影响到对北京政策的未来方向所作的评价。威特福格尔教授坚持认为，毛的基本战略可以追溯到马克思和列宁。在我们下期的刊物里，将登出《‘毛主义’的传说》的第二部分，同时本杰明·施瓦茨教授将要发表不同的看法。我们感谢《新领袖》杂志能允许威特福格尔教授在此对其发表在《新领袖》上一文中的论点加以详尽阐述。〕

几个月以前，我在一篇文章中谈到在研究中国共产主义问题中存在着一些概念上的缺点。^①为了说明我的观点，我简要地重复一下所谓“毛主义”的观点，即断言毛泽东在1927年及以后打破了正统马克思列宁主义共产主义的基本原则，形成了一种新的思想体系的观点。

在某些方面，对我文章的反映是有启发性的，但其中对我所批评的有关概念上的缺点所作的评论相对来说并不多，这就加强了我的看法，即问题的方法论方面仍然很少引起人们的重视。另一方面，我对“毛主义”论点的批评却引起了很多评论。这些评论虽然使我很受鼓舞，但这更使我相信：虽然人们广泛

地了解“毛主义”的论点，但却不知道反对这些论点的理由。^②

二

此处没有必要论证“毛主义”的观点怎样既来自过去的一种看法（即自1927年以后，中国共产党基本上变成了一个农民的政党^③）又与之不尽相同。1947年，费正清已首先概括地阐明了“毛主义”的观点的要旨；他曾经是本杰明·施瓦茨的“老师和向导”，^④施瓦茨在1951年新创了“毛主义”这一术语，并就它的含义作了详尽的阐述。费正清教授担任了《中国共产主义历史文献》（以下简称《历史文献》）编辑准备工作，这是一本文献汇编，并主要由施瓦茨教授和康拉德·布兰特^⑤两人为各篇文献撰写了说明性的序言。此书已于1952年出版。此外，在1958年，费正清教授重新肯定“毛主义”的论点而没有考虑到最近那些与他们的理解相反的结论。

“毛主义”的论点曾经以各种不同的方式来表示，但中心思想很简单，即认为中国共产主义政治战略的独创性主要表现在以农民的支持为基础这一点上。据说，毛在1927年就创造了这一战略，并在1927年至1928年，直到1947年期间确实把它运用于中国。

1948年，费正清教授指出：“中国的马克思主义似乎是特殊的”，换句话说，“是把农民运动作为革命的阶级基础”的。他告诉我们的这一观点，实际上是认为毛泽东偏离了“以前的马克思主义理论”，而且也偏离了列宁和托洛茨基。费正清说：“中国共产主义者被迫……把他们的运动建立在农民基础之上。